

---

# Lietošanas instrukcija

## Pogu plate

Šī lietošanas instrukcija nav paredzēta izplatīšanai ASV.



### Authorised Representative

DePuy Ireland UC  
Loughbeg  
Ringaskiddy  
Co. Cork Ireland

# Lietošanas instrukcija

## Pogu plate

Lūdzu, pirms lietošanas izlasiet šo lietošanas instrukciju, Synthes brošūru "Svarīga informācija" un atbilstošos ķirurģisko metožu DSEM/TRM/0815/0447 aprakstus. Pārliecinieties, ka labi pārzināt attiecīgo ķirurģijas paņēmieni.

## Materiāls(-i)

Materiāls: Standarts:  
TiCp ISO 5832-2

## Paredzētā lietošana

Pogu plāksnes ir paredzētas galvaskausa kaulu fiksācijas pastiprināšanai.

## Indikācijas

Plecu joslas muskuļu plīsumi (īpaši osteoporotiskam kaulam).

## Kontrindikācijas

Īpašu kontrindikāciju nav.

## Iespējamais risks

Tāpat kā lielākās daļas ķirurģisko procedūru gadījumā, var būt riski, blakusparādības un nevēlami notikumi. Kaut arī var būt daudzas iespējamās reakcijas, dažas no visbiežāk sastopamajām ir šādas:

Anestēzijas un pacienta novietojuma izraisītas problēmas (piemēram, slikta dūša, vemšana, zobu traumas, neiroloģiski traucējumi utt.), tromboze, embolija, infekcija, pārmērīga asiņošana, jatroģens nervu un asinsvadu ievainojums, mīksto audu bojājumi, t.sk. pietūkums, patoloģisku rētu veidošanās, muskuļu un skeleta sistēmas funkcionāli traucējumi, Sudeka slimība, alerģija / paaugstinātas jutības reakcijas, blakusparādības, kas saistītas ar implantu vai aparātūras izvirkājumu, nepareiza saaugšana, nesaaugšana.

## Sterila ierīce

**STERILE R** Sterilizēta, izmantojot starojumu

Glabājiet implantus to oriģinālajā aizsargiekpakojumā un izņemiet no tā tikai tieši pirms izmantošanas.

Pirms izmantošanas pārbaudiet izstrādājuma derīguma termiņu un pārliecinieties par sterilu iepakojuma veselumu. Ja iepakojums ir bojāts, nelietojiet.



Nesterilizēt atkārtoti

Implantējamās ierīces, kurām marķējumā ir simbols „Nesterilizēt atkārtoti”, nedrīkst sterilizēt atkārtoti, jo atkārtota sterilizācija var negatīvi ietekmēt ierīces strukturālo integritāti un/vai var izraisīt ierīces bojājumus, kā arī no vairākām daļām sastāvošu ierīču atkārtota sterilizācija nav garantējama, jo sākotnējā sterilizācija tiek veikta sterilā montāžas vietā.

## Vienreizējas lietošanas ierīce



Nelietot atkārtoti

Izstrādājumus, kuri paredzēti vienreizējai lietošanai, nedrīkst lietot atkārtoti. Atkārtota izmantošana vai apstrāde (piem., tīrīšana vai atkārtota sterilizācija) var negatīvi ietekmēt ierīces strukturālo integritāti un/vai izraisīt ierīces bojājumu, kā rezultātā pacients var iegūt traumu, saslimt vai pat nomirt.

Turklāt vienreizējas lietošanas ierīču atkārtota lietošana vai atkārtota apstrāde var radīt piesārņošanas risku, piemēram, infekcioza materiāla pārneši no viena pacienta uz citu. Tādējādi var tikt izraisīts pacienta vai lietotāja ievainojums vai nāve.

Piesārņotus implantus nedrīkst apstrādāt atkārtoti. Nevienu ar asinīm, audiem un/vai ķermeņa šķidrumiem/vielām piesārņotu Synthes implantu nedrīkst izmantot vēlreiz, un ar to ir jārikojas atbilstoši slimnīcas noteikumiem. Lai gan implanti var izskatīties nebojāti, tiem var būt nelieli defekti un iekšējā sprieguma pazīmes, kas var izraisīt materiāla nogurumu.

## Piesardzības pasākumi

Vispārējos piesardzības pasākumus skatiet Synthes brošūrā „Svarīga informācija”.

Piesardzības pasākumus, kas saistīti ar plāksņu un pogu plāksnes implantu uzlikšanu, obligāti jāņem vērā izmantojamai izstrādājumu sistēmai atbilstošo ķirurģijas metodi ([www.depuysynthes.com/ifu](http://www.depuysynthes.com/ifu)).

## Brīdinājumi

Vispārējos brīdinājumus skatiet brošūrā „Svarīga informācija”.

Piesardzības pasākumus, kas saistīti ar plāksņu un pogu plāksnes implantu uzlikšanu, obligāti jāņem vērā izmantojamai izstrādājumu sistēmai atbilstošo ķirurģijas metodi ([www.depuysynthes.com/ifu](http://www.depuysynthes.com/ifu)).

## Medicīnas ierīču kombinācija

Uzņēmums Synthes nav pārbaudījis saderību ar ierīcēm, ko piedāvā citi ražotāji, un šajā ziņā atbildību neuzņemas.

## Magnētiskās rezonanses vide

Kad ir novērtēts, ka ierīce ir lietojama MR vidē, informācija par MRI ir atrodamā vietnē [www.depuysynthes.com/ifu](http://www.depuysynthes.com/ifu) esošajā ķirurģijas metodē.

## Apstrāde pirms ierīces lietošanas

Synthes izstrādājumi, kas tiek piegādāti nesterilā stāvoklī, pirms to izmantošanas ķirurģijā ir jātīra un jāsterilizē ar tvaiku. Pirms tīrīšanas noņemiet visu oriģinālo iepakojumu. Pirms sterilizācijas ar tvaiku novietojiet izstrādājumu apstiprinātā ietīšanas materiālā vai tvertnē. Ievērojiet tīrīšanas un sterilizācijas norādījumus, kas sniegti Synthes brošūrā „Svarīga informācija”.

## Ierīces apstrāde / atkārtota apstrāde

Detalizēti norādījumi par implantu apstrādi un atkārtoti izmantojamo ierīču, instrumentu paplāšu un ietvaru atkārtotu apstrādi ir aprakstīti Synthes brošūrā „Svarīga informācija”. Instrumentu montāžas un demontāžas instrukcijas „Vairākdaļu instrumentu demontāža” var lejupielādēt no vietnes:

<http://emea.depuysynthes.com/hcp/reprocessing-care-maintenance>

CE  
0123



Synthes GmbH  
Eimattstrasse 3  
4436 Oberdorf  
Switzerland  
Tel: +41 61 965 61 11  
Fax: +41 61 965 66 00  
[www.depuysynthes.com](http://www.depuysynthes.com)